

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

JFQ3511A 5-PALNIKOWY MOBILNY GRILL GAZOWY Z PALNIKIEM BOCZNYM I ZLEWEM

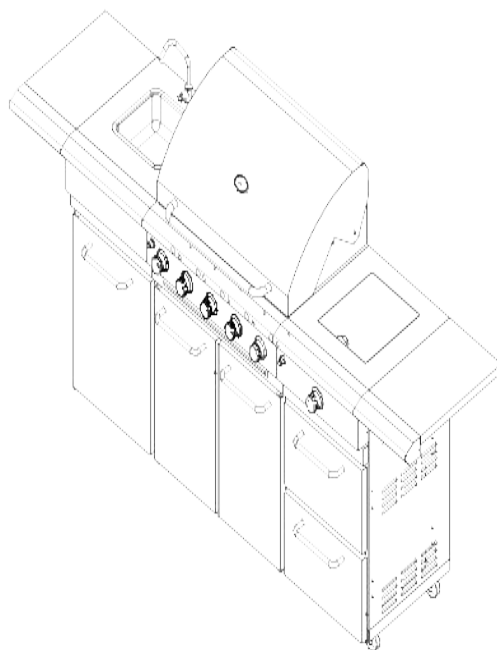
STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZAŁĄCZONY PRZEWÓD I ZŁĄCZE PRZEWODU!

Jeżeli konieczna jest wymiana, prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta lub lokalnym sprzedawcą.

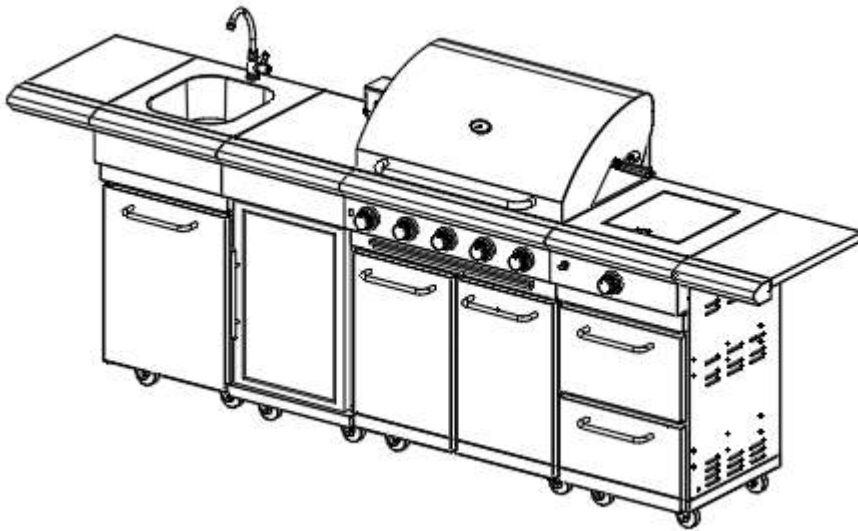
Użycie nieautoryzowanych części może doprowadzić do stworzenia niebezpieczeństwa dla środowiska i warunków używania.

Rysunek urządzenia

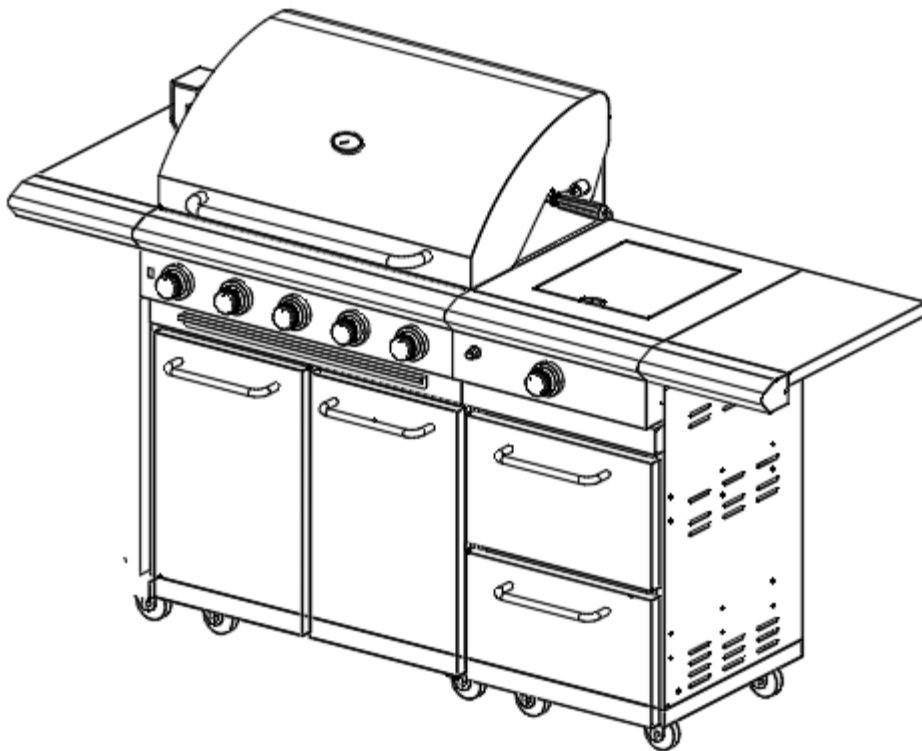
Model 1



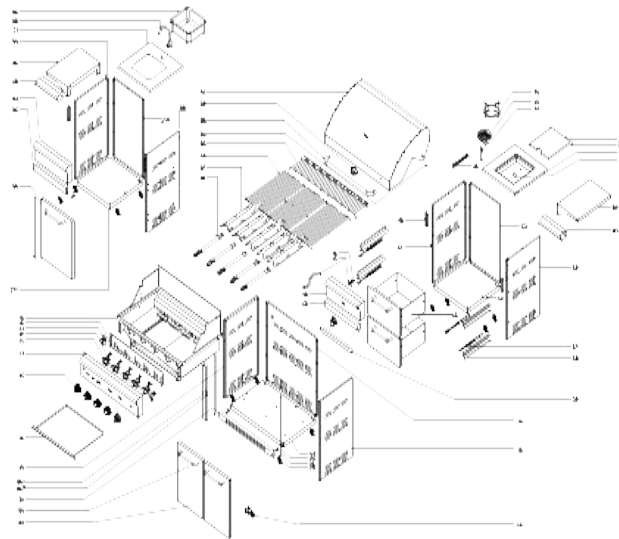
Model 2



Model 3



WIDOK SZCZEGÓŁOWY



Lp	Opis	Ilość
1	Ostona	1
2	Wskaźnik	1
3	Uchwyt ostony	1
4	Kołek pomiarowy	2
5	Półka do podgrzewania	1
6	Kratka do gotowania	3
7	Dyfuzor ognia	5
8	Palnik	5
9	Palenisko	1
10	Izolacja cieplna	1
11	Puls	1
12	Rura gazowa	1
13	Kurek z gazem	5
14	Panel regulacyjny	1
15	Pokrętło	6
16	Tacka ociekowa	1
17	Panel boczny wózka lewy	1
18	Panel boczny wózka prawy	1
19	Panel tylny wózka	1
20A	Kolumna wózka	1
20B		3
21	Belka wózka	1
22	Uchwyt ostony	5
23	Drzwiczki	2
24	Panel dolny	1

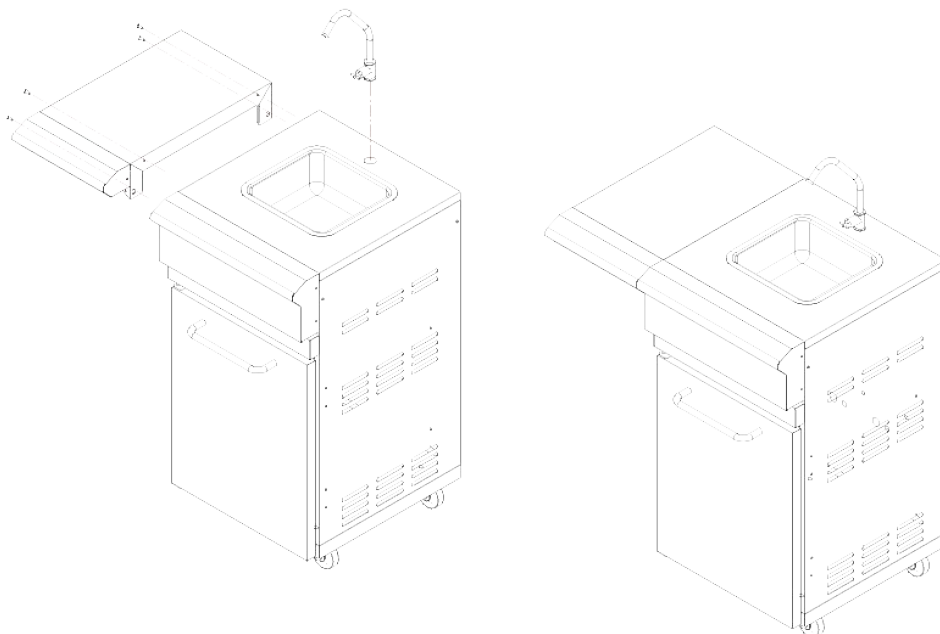
25 Oś drzwiczek	3
26 Klamra osi	3
27 Kółko	8
28 Regulator	1
29 Zamrażalnik	1
30 Kran	1
31 Lewy panel A	1
32 Panel lewy wózka A	1
33 Panel prawy wózka A	1
34 Panel regulacyjny	1
35 Belka wózka	1
36 Lewe drzwiczki	1
37A Lewa podstawa wózka	1
37B Tylony panel boczny wózka	1
38 Obudowa palnika bocznego	1
39 Oś palnika bocznego	2
40 Obudowa palnika bocznego	1
41 Podstawa palnika bocznego	1
42 Rama palnika bocznego	1
43 Palnik boczny	1
44 Zapalnik palnika bocznego	1
45 Rura karbowana palnika bocznego	1
46 Kurek z gazem palnika bocznego	1
47 Rura gazowa palnika bocznego	1
48 Panel boczny prawej półki	1
49 Złącze panelu regulacyjnego	4

50 Belka wózka prawa	1
51 Panel boczny wózka lewy	1
52 Panel boczny wózka prawy	1
53 Panel tylny wózka	1
54 Podstawa wózka prawa	1
55 Panel szuflady, szuflada	2
56 Belka wózka	2
57 Przewód butli	4
58 Klamra podstawowa butli prawa	4
59 Panel regulacyjny lewy	1
60 Lewa półka	1
61 Panel regulacyjny prawy	1
62 Prawa półka	1
63 Zacisk podtrzymujący zlew	1
64 Zacisk podtrzymujący zamrażalnik1	
65 Marmur	1
66 Panel tylny zamrażalnika	1
67 Prawa boczna półka zamrażalnika 1	
68 Zamrażalnik	1
69 Lewa boczna półka zamrażalnika	1
70 Panel zamrażalnika	1
71 Dolny panel zamrażalnika	1
72 Kółko blokujące	8

Model 1 Etapy instalacji

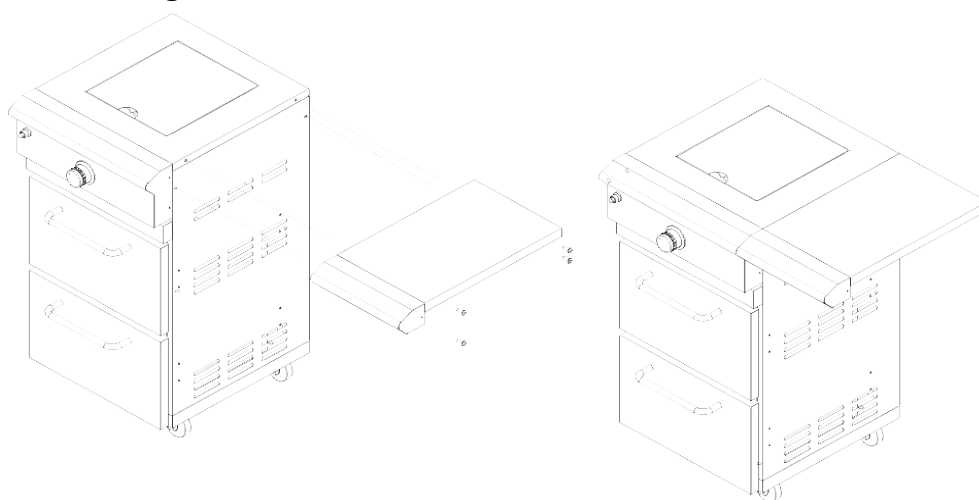
Etap 1:

Tak jak wskazano na poniższym rysunku, należy zamontować kran i zamocować panel boczny ze zlewem za pomocą czterech śrub.



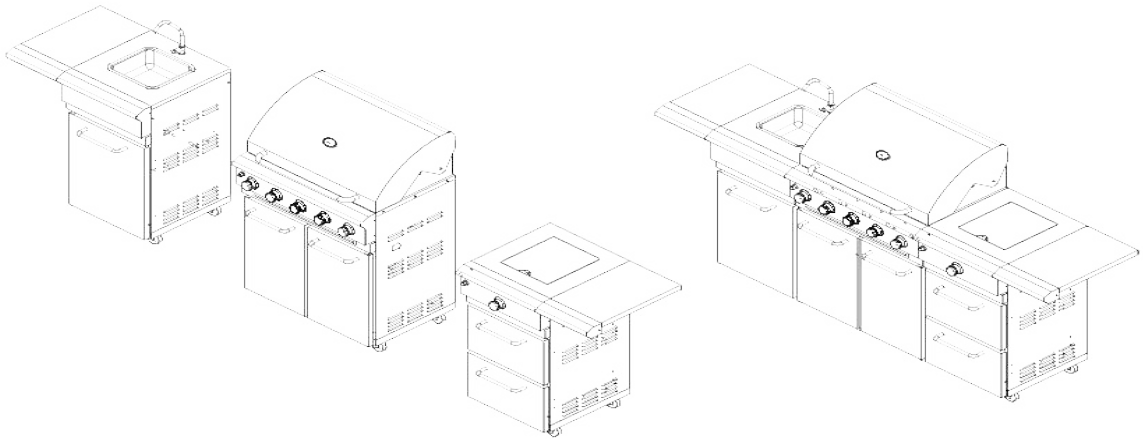
Etap 2:

Za pomocą czterech śrub przymocować prawy panel boczny do obudowy palnika bocznego



Etap 3:

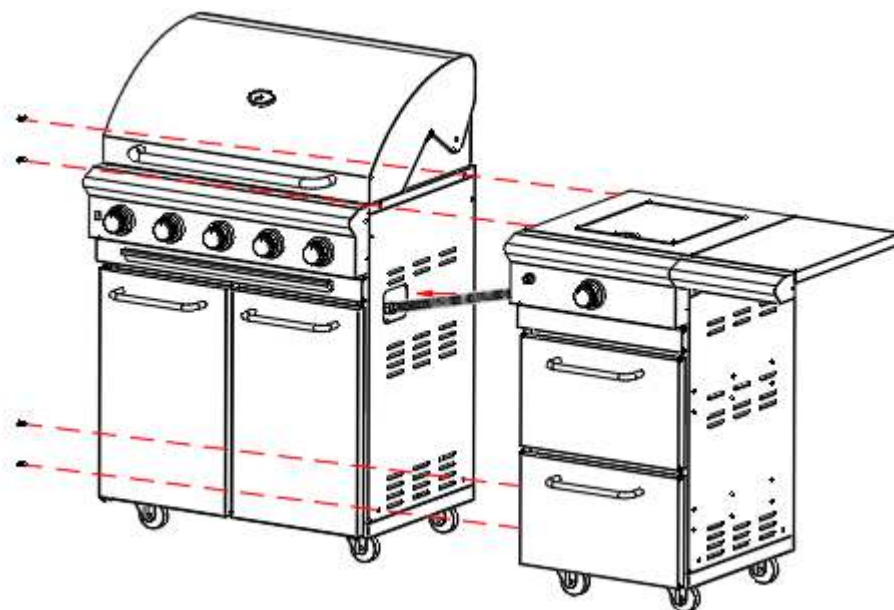
Tak jak wskazano na rysunku, złożyć prawą/lewą obudowę



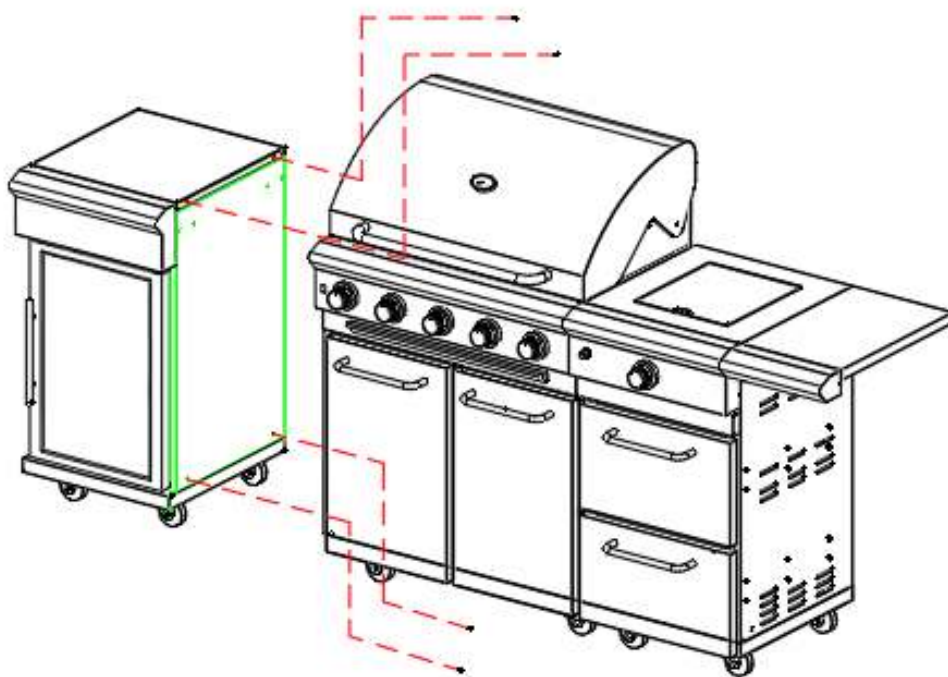
Model 2 Etapy instalacji

Etap 4:

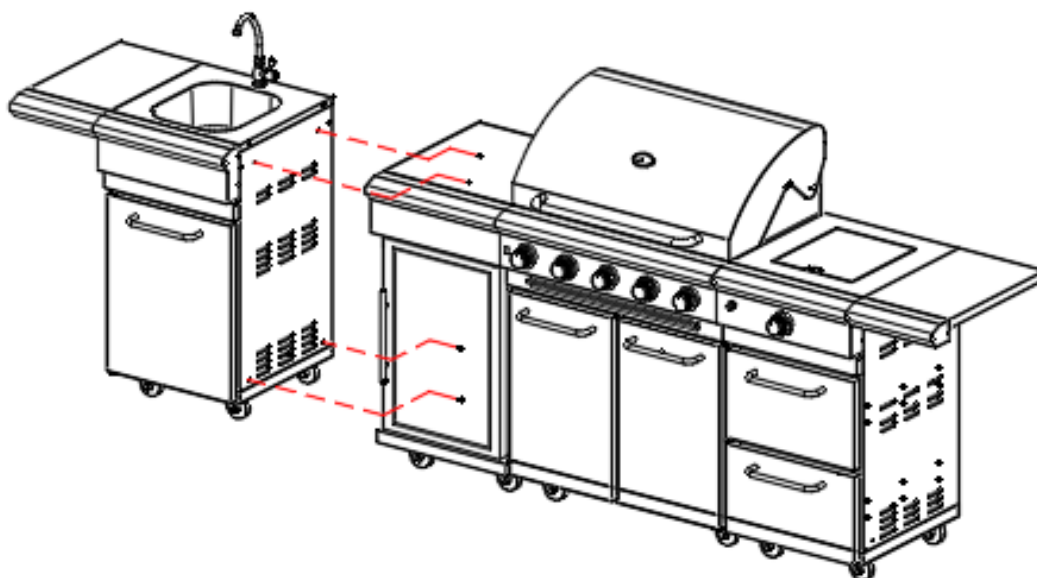
Przymocować obudowę palnika bocznego do całego zespołu grilla gazowego za pomocą śruby.



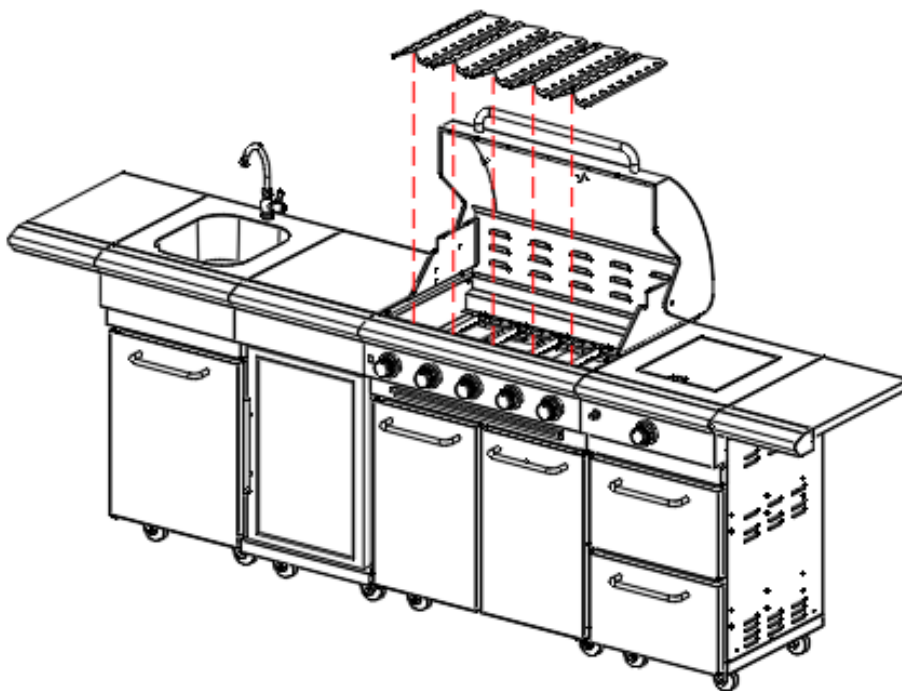
Etap 5:
Dołączyć segment z zamrażarką do całego grilla gazowego za pomocą śruby



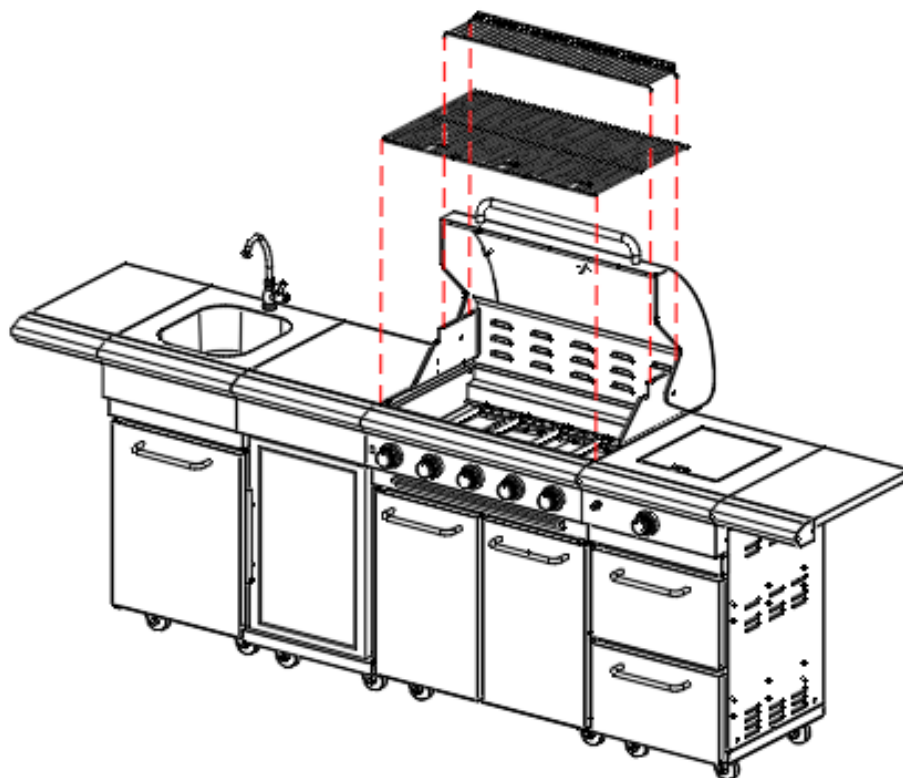
Etap 6:
Dołączyć zlew do zespołu segmentu z zamrażarką.



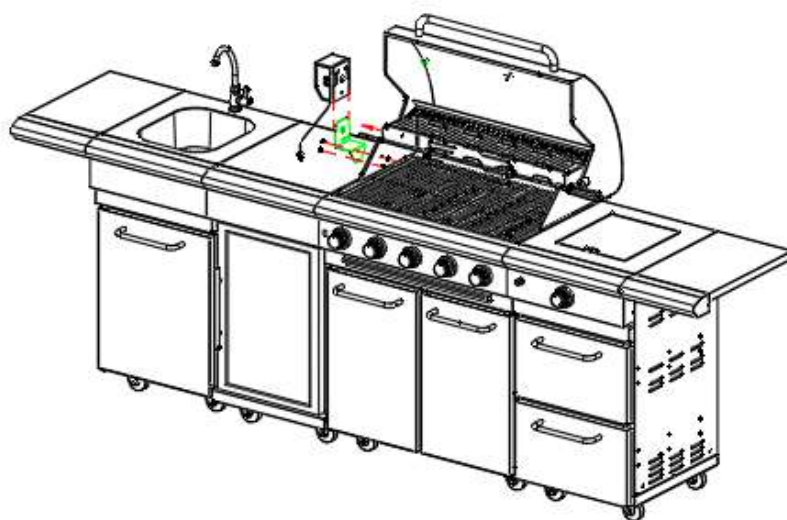
Etap 7:
Umieścić 5 szt. aromatyzera na każdym przewodzie palnika.



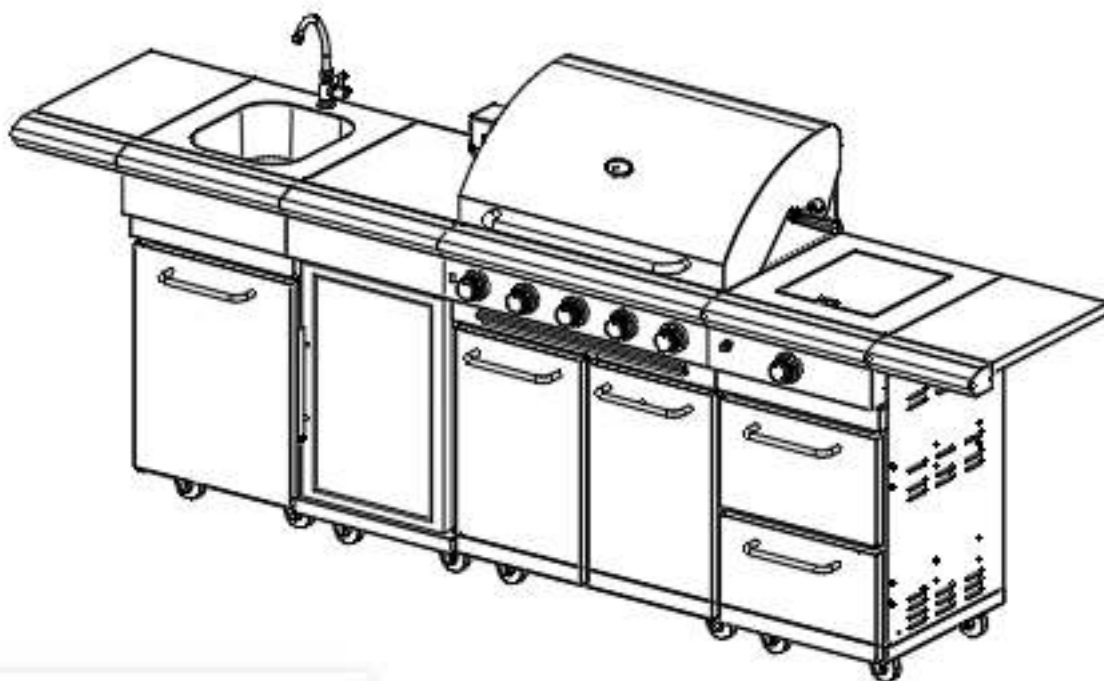
Etap 8:
Umieścić kratkę do gotowania i półkę do podgrzewania na zespole paleniska
(zob. rysunek)



Etap 9:
Umieścić silnik po lewej stronie od paleniska



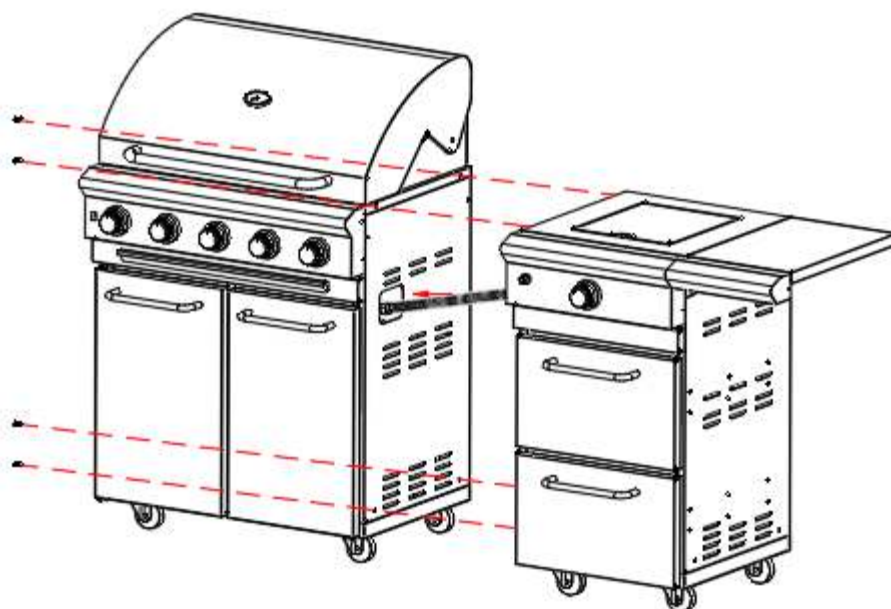
Etap 10:
Cała zewnętrzna kuchnia jest ukończona.



Model 3 Etapy instalacji

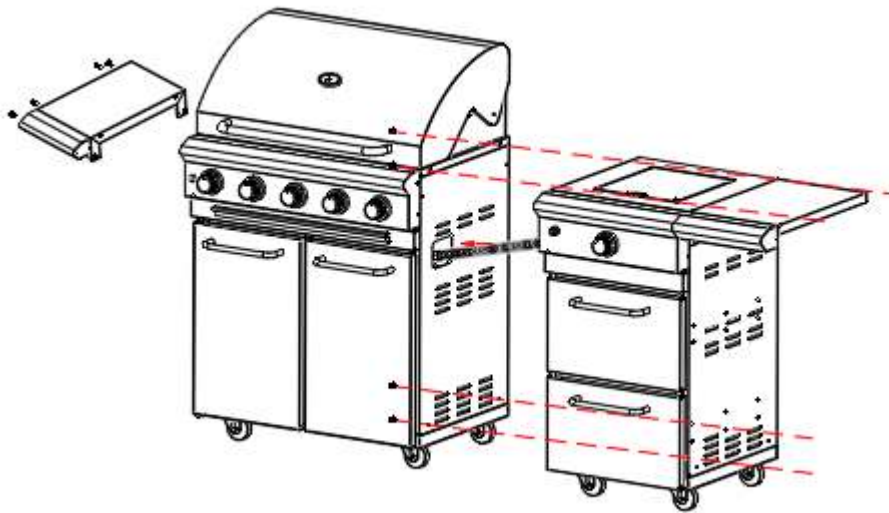
Etap 11:

Przymocować obudowę palnika bocznego do całego zespołu grilla gazowego za pomocą śruby.

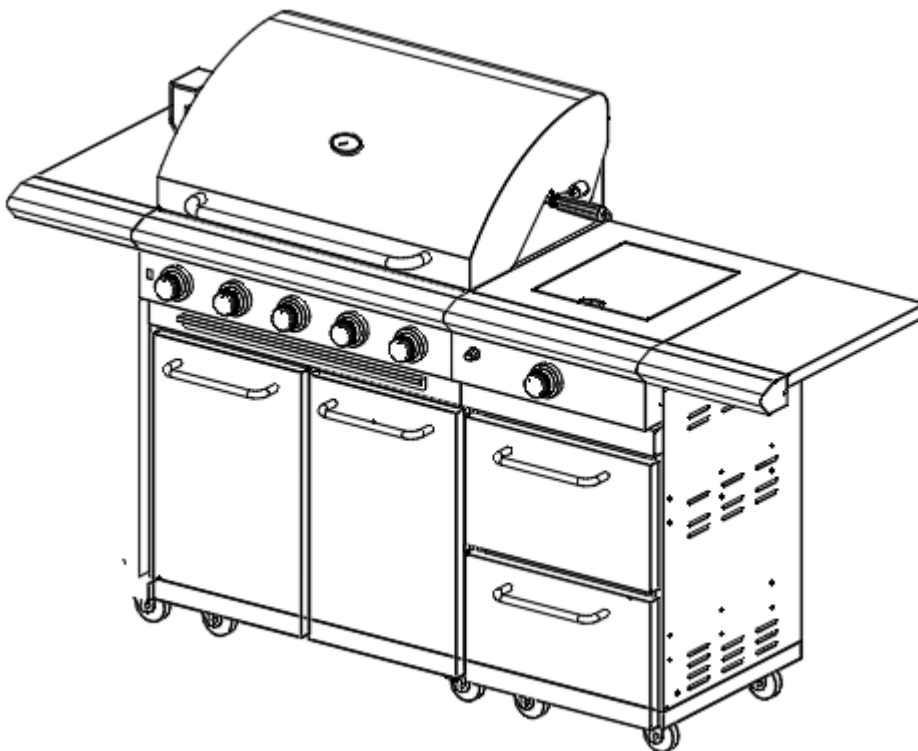


Etap 12:

Przymocować panel boczny do lewej części całego grilla



Etap 13:
Model 3 jest ukończony.



Informacje techniczne:

KOD URZĄDZENIA:	JFQ3511A		
MOC CAŁKOWITA: (WSZYSTKIE KATEGORIE GAZU)	21,60 kW (1485 g/h)		
KATEGORIA GAZU:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)
RODZAJE GAZU:	Butan	Propan	MIESZANKI GAZÓW LPG
CIŚNIENIE GAZU:	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
ROZMIAR WTRYSKIWACZA:	Grill: 0,92mm Bok: 0,92 mm		Grill: 0,92mm Bok: 0,92 mm
KOD IDENTYFIKACYJNY:	359BU961		
NUMER SERYJNY KOD	Kod urządzenia -09-0000000		
DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ I W DOBRZE WENTYLOWANYCH MIEJSCACH			
OSTRZEŻENIE: CZĘŚCI DOSTĘPNE MOGĄ BYĆ BARDZO GORĄCE. TRZYMAĆ Z DALĄ OD MAŁYCH DZIECI			
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.			

KOD URZĄDZENIA:	JFQ3511A		
MOC CAŁKOWITA: (WSZYSTKIE KATEGORIE GAZU)	21,60 kW (1485 g/h)		
KATEGORIA GAZU:	I _{3B/P} (50)		
RODZAJE GAZU:	MIESZANKI GAZÓW LPG		
CIŚNIENIE GAZU:	50 mbar		
ROZMIAR WTRYSKIWACZA:	Grill: 0,85 mm, Bok: 0,85 mm		
KOD IDENTYFIKACYJNY:	359BU961		
NUMER SERYJNY	Kod urządzenia -09-0000000		
DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ I W DOBRZE WENTYLOWANYCH MIEJSCACH			
OSTRZEŻENIE: CZĘŚCI DOSTĘPNE MOGĄ BYĆ BARDZO GORĄCE. TRZYMAĆ Z DALĄ OD MAŁYCH DZIECI			
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.			

Zapłon: Główny: jednostka wieloiskrowa zasilana baterią 1,5 V, która zapala palnik główny

WAŻNE:

Należy przeczytać uważnie poniższe instrukcje i upewnić się, że grill jest prawidłowo zainstalowany, zamontowany i zadbany. Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących montażu lub eksploatacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą sprzedającą gaz LPG.

W przypadku użytkowania na ziemi należy zawsze umieścić urządzenie i butlę gazową na płaskim podłożu.

Nigdy nie rozpalać urządzenia z zamkniętą OSŁONĄ.

Nigdy nie rozpalać palnika bocznego z zamkniętą pokrywą.

Palnik boczny jest przeznaczony do użytku z garnkami o średnicy od 16 cm do 24 cm z płaskim dnem. Nie używać patelni z obręczami i typu wok.

Grill może być używany z butlami gazowymi od 11 kg do 15 kg. Grill będzie działał lepiej, jeśli zostanie użyty propan lub mieszanki LPG. Można używać butanu, ale ze względu na szybkość działania urządzenia butla będzie miała tendencję do zamarzania i dostarczania gazu pod obniżonym ciśnieniem, co wpływa na wydajność grilla.

UWAGA DLA KONSUMENTÓW: zachować do wykorzystania w przyszłości

PODŁĄCZENIE BUTLI GAZOWEJ DO URZĄDZENIA

To urządzenie nadaje się jedynie do stosowania z niskociśnieniowym butanem, propanem lub mieszanką LPG, wyposażonymi w odpowiedni niskociśnieniowy regulator, za pomocą elastycznego przewodu. Przewód powinien być przymocowany do regulatora i urządzenia za pomocą zacisków do przewodu. Ten grill jest ustawiony na obsługę regulatora 28 mbarów z butanem i 37 mbarów z propanem, 30 mbarów dla mieszanek LPG lub 50 mbarów dla mieszanek LPG. Stosować odpowiedni regulator certyfikowany zgodnie z BSEN 12864: 2001. W celu doboru odpowiedniego regulatora dla butli gazowych należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą LPG.

Regulator i przewód

Elementy te są dostarczane wraz z grillem, ale części zamienne są dostępne u sprzedawcy urządzeń lub autoryzowanego dystrybutora gazu LPG. Używać wyłącznie regulatory i przewody dopuszczone do stosowania z gazem LPG przy wymienionych wyżej ciśnieniach. Żywotność regulatora jest szacowana na 10 lat. Zaleca się wymianę regulatora w ciągu 10 lat od daty produkcji.

Stosowanie niewłaściwego regulatora lub przewodu jest niebezpieczne; przed rozpoczęciem korzystania z grilla należy zawsze sprawdzić, czy są zainstalowane odpowiednie elementy.

Stosowany przewód musi odpowiadać normom obowiązującym w kraju użytkowania.

Długość przewodu musi wynosić (maksymalnie) 1,5 metra. Zużyty lub uszkodzony przewód musi zostać wymieniony. Należy się upewnić, że przewód nie jest zatkany, zagięty i nie styka się z żadną częścią grilla inną niż w miejscu połączenia.

Przechowywanie urządzenia

Przechowywanie urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy butla jest odłączona i usunięta z urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, powinno być przechowywane w oryginalnym opakowaniu i w miejscu suchym i wolnym od pyłu.

Butla gazowa

Nie należy upuszczać ani gwałtownie się obchodzić z butlą gazową! Jeżeli urządzenie nie jest używane, trzeba odłączyć butlę gazową. Po odłączeniu butli od urządzenia należy założyć osłonę na butlę.

Butle muszą być przechowywane na zewnątrz w pozycji pionowej i poza zasięgiem dzieci. Nigdy nie przechowywać butli w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C. Nie przechowywać butli w pobliżu ognia, płomieni pilotowych lub innych źródeł zapłonu. **NIE PALIĆ.**

Ten grill jest przeznaczony do użytku na zewnątrz, z dala od wszelkich materiałów łatwopalnych. Ważne jest, aby nie istniały żadne **przeszkody na górze** i żeby była zachowana przynajmniej 1-metrowa odległość od boku lub tyłu urządzenia. Ważne jest, aby otwory wentylacyjne urządzenia nie były zasłonięte. Grill musi być używany na równej, stabilnej powierzchni. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednimi podmuchami i należy je ustawić lub zabezpieczyć przed bezpośrednim przedostaniem się do niego sączącej się wody (np. deszczu).

Części zaplombowane przez producenta lub jego przedstawiciela nie mogą być zmieniane przez użytkownika. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian do części tego grilla, a naprawy i konserwacja powinny być wykonywane wyłącznie przez inżyniera obsługi zarejestrowanego przez CORGI.

Podłączenie do urządzenia

Przed podłączeniem należy się upewnić, że w głowicy butli gazowej, regulatorze, palniku i złączach palnika nie ma żadnych zanieczyszczeń. Pająki i owady mogą się zagnieździć wewnątrz i zatkać otwory palnika/zwężki Venturiego. Zatkany palnik może doprowadzić do pożaru pod urządzeniem.

Oczyścić otwory palnika za pomocą wytrzymałego środka do czyszczenia rur.

Zamontować przewód do urządzenia za pomocą klucza, aby dokręcić go do gwintu przyłącza. W przypadku wymiany przewodu należy go przymocować do urządzenia i złączyć regulatora za pomocą zacisków do przewodu. Odłączyć regulator od butli (zgodnie z instrukcją dołączoną do regulatora), gdy grill nie jest używany.

Należy używać grilla w dobrze wentylowanych miejscach.

Nie należy utrudniać dopływu powietrza do palnika podczas użytkowania grilla.

NALEŻY UŻYWAĆ TEGO GRILLA TYLKO NA ZEWNĄTRZ.

PRZED UŻYCIEM SPRAWDZIĆ SZCZELNOŚĆ

Nigdy nie stosować otwartego ognia do przeprowadzenia badania szczelności, zawsze używać roztworu wody z mydłem

ABY PRZEPROWADZIĆ BADANIE SZCZELNOŚCI

Wykonać 60-90 ml roztworu do wykrywania nieszczelności, mieszając jedną część płynu do mycia z 3 częściami wody.

Upewnić się, że zawór regulacyjny jest na pozycji "WYŁ."

Podłączyć regulator do butli, a zawór WŁ./WYŁ. do palnika, upewnić się, że połączenia są bezpieczne, a następnie włączyć gaz.

Nanieść roztwór mydła na przewód i wszystkie złącza. Jeśli tworzą się pęcherzyki, występuje nieszczelność, która musi zostać usunięta przed użyciem.

Ponownie przetestować po naprawie usterki

Wyłączyć gaz w butli gazowej po przetestowaniu.

W przypadku wykrycia nieszczelności, której nie można naprawić. Nie należy próbować naprawić nieszczelności, lecz skonsultować się ze sprzedawcą gazu.

ROZPALANIE GRILLA

Instrukcje rozpalania grilla

1. Otworzyć osłonę grilla przed próbą rozpalenia palników.
2. Przekręcić wszystkie pokrętki regulujące w prawo do pozycji "WYŁ".
3. Podłączyć regulator do butli gazowej. Włączyć dopływ gazu w regulatorze. Sprawdzić za pomocą roztworu wody z mydłem, czy między butlą i regulatorem nie ma żadnych wycieków gazu.
4. Wcisnąć lewe pokrętło regulacyjne i przekręcić je w lewo do pozycji "WŁ.", słyszalne będzie kliknięcie - będzie to jednostka wieloiskrowa 1,5 V, powtórzyć to dwa razy, w ten sposób rozpali się palnik. Należy zwrócić uwagę, czy palnik się rozpałił. Jeżeli nie, należy powtórzyć powyższe czynności.
5. Jeżeli palnik nie rozpałił się po ponownym spróbowaniu należy odczekać 5 minut i powtórzyć krok 3.
6. Wyregulować temperaturę przekręcając pokrętło do pozycji High/Low.
7. Jeżeli palnik się nie rozpala. Rozpalić urządzenie za pomocą zapałki, korzystając z otworu do zapalania z boku urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą gazu w celu naprawy zapłonu.
8. Aby rozpałić pozostałe palniki, należy powtórzyć powyższy krok 4. Kanał pomiędzy palnikami rozpali palniki. **NIGDY NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ ROZPALAĆ NAJPIERW PALNIKA LEWEGO ŚRODKOWEGO, ŚRODKOWEGO, PRAWEGO ŚRODKOWEGO PRAWEGO,**
9. Aby wyłączyć grill należy przekręcić zawór butli lub przełącznik regulatora do pozycji "WYŁ", a następnie przekręcić pokrętło regulacyjne na urządzeniu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji "WYŁ".

Uwaga: Jeżeli palnik się nie rozpali, należy wyłączyć pokrętło regulacyjne (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), a także wyłączyć zawór butli. Odczekać pięć minut przed próbą ponownego rozpalenia z sekwencją zapłonu.

Instrukcja rozpalania palnika bocznego

1. Otworzyć pokrywę palnika bocznego przed próbą rozpalenia palników.
2. Wcisnąć pokrętło regulacyjne palnika bocznego i przekręcić je w lewo do pozycji "WŁ.", słyszalne będzie kliknięcie - będzie to jednostka wieloiskrowa 1,5 V, powtórzyć to dwa razy, w ten sposób rozpali się palnik. Należy zwrócić uwagę, czy palnik się rozpałił. Jeżeli nie, należy powtórzyć powyższe czynności.
3. Jeżeli palnik nie rozpałił się po ponownym spróbowaniu należy odczekać 5 minut i powtórzyć krok 2.
4. Wyregulować temperaturę przekręcając pokrętło do pozycji High/Low.
5. Jeżeli palnik się nie rozpala. Rozpalić urządzenie zapałką. Skontaktować się ze sprzedawcą gazu w celu naprawy zapłonu.
6. W celu przełączenia grilla na pozycję "WYŁ" należy przekręcić zawór butli lub przełącznik regulatora do pozycji "WYŁ", a następnie przekręcić pokrętła regulacyjne na urządzeniu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji "WYŁ", jeżeli urządzenie ma być całkowicie wyłączone. Jeżeli palnik boczny jest jedynym

palnikiem, który ma być wyłączony, należy przekręcić pokrętko palnika bocznego zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji "WYŁ".

Uwaga: Jeżeli palnik się nie rozpali, należy wyłączyć pokrętko regulacyjne (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), a także wyłączyć zawór butli. Odczekać pięć minut przed próbą ponownego rozpalenia z sekwencją zapłonu.

ZNAKOWANIE OPAKOWAŃ

Model urządzenia: JFQ3511A

Całkowita moc nominalna: 21.60 kW (1485 g/h) Kategorie I3+ (28-30/37) & I3B/P(30)

Rodzaj gazu: Butan przy ciśnieniu 28-30 mbar, propan przy ciśnieniu 37 mbar (kategoria gazowa I3+ (28-30/37))
Mieszanki butanu/propanu przy ciśnieniu 30 mbar (kategoria gazowa I3B/P(30))

Numer jednostki notyfikowanej: 359BU961

'Tylko do użytku zewnętrznego'

'Przed użyciem urządzenia zapoznać się z niniejszą instrukcją.'

'Ostrzeżenie: części dostępne mogą być bardzo gorące. Trzymać z dala od małych dzieci'

Kraj przeznaczenia: I3+ (28-30/37) BE, CY, CZ, EE, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, PT, SK, RO, ES, CH oraz GB.
I3B/P(30) BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, LV, LT, LU, MT, NL, NO, SK, SI, SE oraz TR.

ZNAKOWANIE OPAKOWAŃ

Model urządzenia: JFQ3511A

Całkowita moc nominalna: 21,60 kW (1485 g/h) Kategoria I3B/P(50)

Rodzaj gazu: Mieszanki butanu/propanu przy ciśnieniu 50 mbar (kategoria gazowa I3B/P(50))

Numer jednostki notyfikowanej: 359BU961

'Tylko do użytku zewnętrznego'

'Przed użyciem urządzenia zapoznać się z niniejszą instrukcją.'

'Ostrzeżenie: części dostępne mogą być bardzo gorące. Trzymać z dala od małych dzieci'

Kraj przeznaczenia: AT, DE, HU, SK oraz CH.

Dane kontaktowe dystrybutorów w przypadku jakichkolwiek usterek, problemów w zakresie montażu lub użytkowania:

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Wszystkie czynności związane z czyszczeniem i konserwacją należy wykonywać, gdy grill jest zimny i przy wyłączonym dopływie paliwa z butli gazowej.

CZYSZCZENIE

"Wypalanie" grilla po każdym użyciu (przez ok. 15 minut) ograniczy do minimum nadmierną ilość resztek jedzenia.

POWIERZCHNIA ZEWNĘTRZNA

Stosować łagodny detergent lub roztwór sody oczyszczonej i gorącej wody. Na uporczywe plamy można stosować nieścierny proszek do szorowania, a następnie spłukać wodą.

Jeżeli wewnętrzna powierzchnia pokrywy grilla wygląda, jakby się z niej łuszczyła farba, to oznacza to, że nagromadzony i zapieczony tłuszcz zamienił się w węgiel i się łuszczy. Należy dokładnie to oczyścić za pomocą silnego roztworu gorącej wody z mydłem. Spłukać wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. **NIGDY NIE UŻYWAĆ ŚRODKA DO CZYSZCZENIA PIEKARNIKA.**

Usunąć resztki za pomocą szczotki, skrobaka i/lub gąbki czyszczącej, a następnie umyć za pomocą roztworu wody z mydłem. Spłukać wodą i pozostawić do wyschnięcia.

RUSZT DO GRILOWANIA

Użyć łagodnego roztworu wody z mydłem. Na uporczywe plamy można stosować nieścierny proszek do szorowania, a następnie spłukać wodą.

CZYSZCZENIE ZESPOŁU PALNIKA

Wyłączyć gaz za pomocą pokrętła regulacyjnego i odłączyć butlę. Zdjąć kratkę chłodzącą.

Wyczyścić palnik miękką szczotką lub przedmuchać sprężonym powietrzem i przetrzeć szmatką.

Wszelkie zatkane złącza czyścić przy użyciu środka do czyszczenia rur lub sztywnego drutu (np. otwartego spinacza do papieru).

Sprawdzić palnik pod kątem ewentualnych uszkodzeń (pęknięć lub dziur). W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, wymienić palnik na nowy. Ponownie zamontować palnik, upewnić się, że otwory zaworu butli są prawidłowo umieszczone i zabezpieczone wewnątrz wlotu palnika (zwężka Venturiego).